



בית משפט לתביעות קטנות בתל אביב - יפו

ת"ק 12-03-37529 אהרונסון ואח' נ' אהרונסון ואח'

בפני כב' השופטת מי-טל אל-עד קרביס

התובעים

1. בלהה אהרונסון

2. ד"ר יוסף אהרונסון, עו"ד

נגד

הנתבעים

(הנתבע 1 גם המודיע
הודעה לצד שלישי)

1. שמואל אהרונסון, עו"ד

2. מדינת ישראל - הנהלת בתי המשפט

צד שלישי

מדינת ישראל – הנהלת בתי המשפט

פסק דין

- 1
- 2
- 3 לפני כתב תביעה (מתוקן) בסכום של 10,500 ₪.
- 4
- 5 1. בני הזוג התובעים והנתבע 1 נושאים את אותו שם משפחה (מבלי שיש ביניהם קרבה
- 6 משפחתית). ובעוד התובע 2 הינו עורך דין שפרש לגמלאות, הנתבע 1 הינו עורך דין פעיל
- 7 ושותף במשרד עורכי דין בתל אביב.
- 8
- 9 2. משרדו של הנתבע 1 מייצג בעלי דין בשני תיקים שונים שאזכורם דרוש לענייננו; האחד תיק
- 10 המתנהל למן שנת 2006 בבית משפט השלום בנצרת (להלן: "תיק נצרת") והשני תיק שנפתח
- 11 בשנת 2010 בבית משפט השלום בתל אביב (להלן: "תיק תל אביב"). עת הגיש הנתבע 1 כתב
- 12 הגנה בשם מרשתו בכל אחד משני התיקים הללו, ציין את פרטיו כמייצג: כתובת המשרד
- 13 בתל אביב, מספר טלפון ומספר הפקס (ראו כתבי הגנה מיום 17.9.06 בתיק נצרת ומיום 9.5.10
- 14 בתיק תל אביב, נספח א' לכתב ההגנה של הנתבע 1).
- 15



בית משפט לתביעות קטנות בתל אביב - יפו

ת"ק 12-03-37529 אהרונסון ואח' נ' אהרונסון ואח'

3. אלא מאי, בשל טעות אנוש שנעשתה בשתי מזכירותות בתי המשפט, מזכירות שהנתבעת 2
אחראית על פעילותן, הוזנו למערכת "נט המשפט" כמייצג בתיק פרטיו של התובע 2, לרבות
מענו הפרטי ומספר הפקס בביתו.
4. וכך, החלו בני הזוג התובעים לקבל מבתי המשפט בהם התנהלו שני התיקים הודעות
ומסמכים, אם בדואר אם בפקס. אלו האחרונים, בעיקר בשעות הלילה, בשבתות ובחגים.
כמחווה לעמית למקצוע, נהג התובע 2 אף לשלוח למשרדו של הנתבע 1 את אותם דברי דואר
שהגיעו אליו בטעות. בד בבד גם פנה לנתבע 1 ולעורכי דין שונים ממשרדו למען יפעלו בתיקי
בתי המשפט הרלוונטיים להפסקת משלוח דברי הדואר והפקסים למענו הפרטי.
לדברי התובע 2 התחייב הנתבע 1 לטפל בנושא ולהביא להפסקת המטרד. בפועל, כך
התובעים, למעט דברי עידוד - מאומה לא השתנה.
לטענת התובעים, להם עצמם לא היתה כל אפשרות לפנות לבית המשפט ולהתריע בפניו
אודות השגגה, מאחר שאינם בעל דין/מייצג בתיק. ולמרות שהטעות נעשתה בפועל על ידי
מזכירות בתי המשפט, את מלוא האחריות יש להטיל לידם על הנתבע 1 אשר לא פעל
בעצמו או באמצעות שלוחיו ועובדיו כדי להביא לתיקון הטעות הנמשכת, ובכך התרשל. כן
טוענים התובעים לעוולה של מטרד ליחיד ופגיעה בפרטיות.
על שום כל אלה, תובעים הם פיצוי בסך של 7,500 ₪ בגין עוגמת נפש, חוסר שינה ומטרד;
בגין בזבוז זמנם בטלפונים, פקסים ואיסוף דברי דואר סך של 1,000 ₪; ובשל הפרת זכותם
לפרטיות גם סכום של 2,000 ₪. 10,500 ₪ יחדיו.
5. הנתבע 1 טוען כי אין להטיל כל אחריות לפתחו, באשר פעל להגשת בקשות לעדכון כתובת
בשני התיקים. הוא מדגיש כי פעולותיו נעשו כמחווה של רצון טוב, תוך הבעת אמפתיה
למצבם של התובעים, מבלי שהיתה לו כל כוונה לשאת באחריות כלשהיא לרשלנותה של
הנתבעת 2. לאחר קבלת כתב התביעה אף פנה למנהל הנתבעת 2 בניסיון לסיים את הסכסוך
מחוץ לכותלי בית המשפט (ראו מכתב מיום 7.5.12, נספח 4 לכתב ההגנה של הנתבעת 2), אך
משלא קיבל מענה צרפה לתיק כאן בהודעה לצד שלישי.
6. זהו המקום לציין כי התובעים תבעו תחילה רק את הנתבע 1. אך בדיון שהתקיים בתאריך
18.7.12 נוספה הנתבעת 2, שהיתה נוכחת ממילא בדיון במסגרת הודעה לצד שלישי, כנתבע
נוסף.



בית משפט לתביעות קטנות בתל אביב - יפו

ת"ק 12-03-37529 אהרונסון ואח' נ' אהרונסון ואח'

7. הנתבעת 2 מודה בטעות שארעה בזיכירות בתי המשפט בשני התיקים. עם זאת, היא
מדישה כי בתיק נצרת (שנפתח בשנת 2006) המתין הנתבע 1 כשלוש שנים עד אשר הגיש
בתאריך 12.7.09 בקשה לעדכן את כתובתו, ובו ביום שונו הרישומים. ואילו בתיק תל אביב
(שנפתח עוד בשנת 2009) הגיש הנתבע 1 בקשה לעדכון כתובת (בלבד) רק בתאריך 4.3.12,
וגם זאת מבלי לבקש לגרוע את שמו של התובע 2 כמייצג בתיק, ומבלי לבקש לעדכן את
מספר הפקס. בקשה נוספת לעדכון הכוללת גם את מספר הפקס הוגשה רק בתאריך 9.5.12,
לאחר הגשת התביעה, שגם בה לא ביאר הנתבע 1 את סיפור המעשה ולא ביקש לגרוע את
שמו של התובע 2 כמייצג.
- הנה כי כן, ונוסף על טענתה כי היא עצמה לא התרשלה, מפנה הנתבעת 2 את חצי ביקורתה
לנתבע 1 – כמי שהפר את חובת ההגינות המוטלת עליו כלפי התובעים; כמי שהשתהה
בפניותיו לבית המשפט; כמי שלא ניתן להבין מבקשותיו לבית המשפט לעדכון כתובת כי
ארעה תקלה; וכמי שהוא מונע הנזק הזול ביותר, באשר עם היוודע לו דבר הטעות היה צריך
לטפל בנושא בשקידה ראויה, והוא לא עשה כן.
- לאחר שעיינתי בתיק בית המשפט ובמוצגים שהוגשו ושמעתי את הצדדים ואת עו"ד טרגש שהיה
מעורב בטיפול בהגשת בקשת העדכון בתיק תל אביב - הגעתי לכלל מסקנה כי דין התביעה נגד
הנתבע 1, להדחות (ובהתאמה ההודעה לצד שלישי). ואילו דין התביעה נגד הנתבעת 2 להתקבל,
בחלקה.
8. אין מחלוקת כי בעת הגשת כתבי ההגנה בתיק נצרת ובתיק תל אביב ציין הנתבע 1 את פרטי
משרדו כדבעי. הטעות, נעשתה על ידי מזכירות בתי המשפט שפעילותן הינה באחריות
הנתבעת 2. חרף האמור, הן התובעים הן הנתבעת 2 מטילים את האחריות על הנתבע 1
וטוענים בלהט ביחס לחובת הזהירות של עורך דין כלפי הציבור, והתובעים בכלל זה. וזאת,
על שום השתלשלות העניינים שלאחר ביצוע הטעות, כאשר הנתבע 1, לדידם, לא עשה די על
מנת לתקנה.
9. הנני סבורה כי הרחבת גבולותיה של חובת הזהירות בנסיבות בהן לא נפל כל פגם
בהתנהלותו של עורך הדין, והטעות מראשיתה ובמקורה היא כל כולה של אחר, יש ותעשה,
אם בכלל, בזהירות. לא התרשמתי כי הנתבע 1 נטל על עצמו את האחריות לתיקון השגה
בפועל, והוא פנה בבקשות לתיקי בתי המשפט כמחווה של רצון טוב – הושטת עזרה לעמית
למקצוע שנקלע, שלא בטובתו, למצב בו הוא מוטריד. לדרוש כי גם יעקוב ויבדוק כי התיקון
נעשה בפועל הינה דרישה החורגת מהסביר בנסיבות העניין. ודווקא הנתבעת 2 היא שצריכה



בית משפט לתביעות קטנות בתל אביב - יפו

ת"ק 12-03-37529 אהרונסון ואח' נ' אהרונסון ואח'

- 1 ליתן מענה הולם וכלים מתאימים לאותו ציבור שנפגע כתוצאה ממעשיה, כלים באמצעותם
- 2 ניתן יהיה להביא לפתרון מהיר ויעיל של הבעיה.
- 3
- 4 10. התרשמתי כי מבין שני התיקים, תיק תל אביב הוא שהביא להגשת התביעה. שהרי, כשלוש
- 5 שנים לפני הגשת התביעה כבר הגיש מי ממשרדו של הנתבע 1 לתיק נצרת בקשה לעדכון
- 6 כתובת לרבות מספר פקס. לטענת הנתבעת 2 בכתב ההגנה - בו ביום שונו הרישומים
- 7 והתובעים חדלו לקבל דברי דואר בתיק זה. האמור לא נסתר, והאסמכתאות שהציגו
- 8 התובעים בקשר לתיק זה אכן נושאים תאריכים שלפני מועד עדכון הכתובת. אף בכתב
- 9 התביעה הדגישו התובעים כי הטרדתם החריפה בשנתיים וחצי האחרונות לאחר שמשרדו
- 10 של הנתבע 1 החל לטפל בתיק תל אביב. וכאשר הגיעה בתאריך 21.2.12 בשעה 23:40 הודעת
- 11 פקס למכשיר שבביתם, פקעה סבלנותם, והתובע 2 הודיע לנתבע 1, כי אם יקבל פקס נוסף,
- 12 יגיש נגדו תביעה. בסמוך לאחר מכן, בתאריך 4.3.12, הגיש עו"ד טרגש, ממשרדו של הנתבע
- 13 1, בקשה לעדכון כתובת (נספח 2 לכתב ההגנה של הנתבעת 2). כבוד השופט קידר שדן בתיק
- 14 הורה "כמבוקש", אך פקסים נוספים (כולל החלטת כבוד השופט) התקבלו אצל התובעים
- 15 בתאריכים 7.3.12 ו- 12.3.12 (נספחים ו1 - 21/1 - 21/1ח - לכתב התביעה) ונאמנים
- 16 לדבריהם, הגישו את תביעה.
- 17
- 18 11. הנה כי כן, החלטת כבוד השופט קידר לשנות את הכתובת לא זכתה לטיפול המזכירות,
- 19 וכתובת התובעים המשיכה להתנוסס על הפקסים לעיל שהגיעו לתובעים לאחר החלטתו.
- 20 יתרה מכך, גם כאשר הגיש עו"ד טרגש בתאריך 9.5.12 בקשה לשינוי מספר הפקס והטלפון,
- 21 וכבוד השופט קידר הורה "לעדכן כמבוקש" (נספח 3 לכתב ההגנה של הנתבע 2) – מספר הפקס
- 22 לא שונה. בתאריכים 22.5.12 ו- 23.5.12 (ת/3-ת/4) עוד המשיכו התובעים לקבל הודעות
- 23 פקס לביתם.
- 24
- 25 12. לדידה של הנתבעת 2, הנתבע 1 היה צריך לבקש "לגרוע" את התובע 2 כמייצג. אין בידי
- 26 לקבל טענה זו, ודי היה בבקשות שהגיש הנתבע 1 - נוסף על פניות בעל פה שנעשו על ידי
- 27 מתמחה ממשרדו של הנתבע 1/עו"ד טרגש (ראו פרוטוקול מיום 18.7.12 בעמ' 4 ש' 10-13,
- 28 ובפרוטוקול מיום 26.2.13 בעמ' 7 ש' 15-16) - כדי להביא לתוצאה המצופה.
- 29
- 30 בנסיבות העניין המפורטות לעיל, ומעבר לטעות האנוש שנעשתה בסמוך לאחר פתיחת
- 31 התיקים, מזכירות בית המשפט התרשלה בכך שלא נהגה באופן סביר ולא עדכנה את פרטי
- 32 המייצג כראוי לאחר שפנו אליה, בין בעל פה ובין בכתב ובעיקר בתיק תל אביב.
- 33



בית משפט לתביעות קטנות בתל אביב - יפו

ת"ק 12-03-37529 אהרונסון ואח' נ' אהרונסון ואח'

13. התרשמתי מדברי התובע 2 כי נגרמה לו ולרעייתו עגמת נפש עת הוטרדו וכי נפגעה פרטיותם בקבלת הודעות פקס בשעות-לא שעות, ומשנדרשו לכתת רגליהם לסניף הדואר המקומי לקבל דברי הדואר לא להם. התובעים הוכיחו תביעתם במידה הנדרשת במשפט האזרחי, במאזן ההסתברויות, והם זכאים לפיצוי - על דרך האומדן - בגין האמור, אם כי לא בסכום המבוקש על ידם, בשים לב לאמור להלן.
14. הנני סבורה כי גם התובעים לא עשו את הפעולה המתבקשת בנסיבות העניין - פניה ישירה לנתבעת 2, מיד עם קבלת המסמכים מבתי המשפט השונים בראשיתו של העניין. אמנם, התובע 2 ביאר כי עיין באתר האינטרנט של הנהלת בתי המשפט ומצא בדף שכותרתו "פניות הציבור" כי "**כתובת פניות הציבור איננה כתובת לסיוע משפטי או לשליחת בקשות בתיקי בתי משפט ואו תיקי הוצל"פ**" (1/ת). מכאן למד שהוא עצמו אינו יכול להגיש בקשות בשני התיקים, ועליו להיעזר בעורך הדין הקשור לתיק שיש לו הרשאה לפעול בו, הלא הוא הנתבע 1.
- אלא שאין בידי להסכים עם פרשנותו זו של התובע 2. הכוונה הינה כי בקשות קשורות בצדדים ובמחלוקות ביניהם יש להגיש לתיק, להחלטת השופט הדין. דווקא המקרה הנוכחי הוא מסוג המקרים בהם התקלה איננה קשורה למי מהצדדים ובאי כוחם אלא לעבודתה המקצועית של המזכירות, ואפנה לאותו דף אינטרנט (1/ת), לפסקה הקודמת לפסקה המצוטטת לעיל, בה נכתב "**כתובת המייל המיועדת להגשת תלונות בנושא פעילות בתי המשפט והנהלת בתי המשפט. התלונות תבדקנה ע"י האגף לביקורת פנימית ומטעמו ותעננה**" (הדגשה איננה במקור). כמו כן, יכול היה התובע 2 לפנות למזכירים הראשיים בבתי המשפט בנצרת ובתל אביב, שבודאי היו מנסים למצוא פתרון למצב המטריד שנוצר, ולכל הפחות מנחים את התובע 2 הכיצד לפעול ומול איזה גורם.
- התובעים העדיפו להשליך את יחבם על הנתבע 1 למען יגיש בקשה בתיק – דבר אשר נעשה על ידו בפועל - אך אין בעצם השרות שנטל על עצמו לעשות כדי להשית עליו אחריות לטיפול, בדיקה ותיקון התקלה. זו, כאמור, חובתה של הנתבעת 2.
15. **סוף דבר ;**
- א. דין התביעה נגד הנתבע 1, להדחות.



בית משפט לתביעות קטנות בתל אביב - יפו

ת"ק 12-03-37529 אהרונסון ואח' נ' אהרונסון ואח'

- 1 מאחר שבמהלך תקופה עשו התובעים לנתבע 1 שירות בהעבירים דואר והפקסים
2 ליעדם הנכון ולא ביקשו על כך תמורה, הרי שעל אף כי התביעה נגד הנתבע 1 נדחת - אין
3 צו להוצאות.
4
5 ההודעה לצד שלישי אותה שלח הנתבע 1, נדחת. אין צו להוצאות.
6
7 ב. דין התביעה נגד הנתבעת 2 להתקבל בחלקה.
8
9 הנתבעת 2 תשלם לתובעים, יחד ולחוד, סכום של 4,000 ₪ אשר ישא הפרשי ריבית והצמדה
10 כדין מיום הגשת התביעה ועד לתשלום בפועל. כן תישא הנתבעת 2 בהוצאות התובעים
11 בסכום של 500 ₪ אשר ישולמו בתוך 30 ימים מהיום. לא ישולם סכום ההוצאות במועד,
12 יישא הפרשי הצמדה וריבית כדין מיום מתן פסק הדין ועד לתשלום בפועל.
13
14
15 זכות להגיש בקשת רשות ערעור לבית המשפט המחוזי בתוך 15 ימים מיום המצאת פסק הדין.
16
17
18 המזכירות תשלח העתק מפסק הדין לצדדים בדואר רשום בצרוף אישור מסירה.
19 ניתן היום, כ"ו אדר תשע"ג, 08 מרץ 2013, בהעדר הצדדים.
20
21
22
23 מי-טל אל-עד קרביס, שופטת
24
25